



TENT PITCHING INSTRUCTIONS – SAPERA II STD/TALL (UK)

ALL - IN - ONE PITCHING:

- Park your vehicle in the best location on your pitch ensuring that there is at least 4.6m free space at the side where you would like to pitch your AirAway.
- Unpack and position the AirAway in the required direction with the rear attachment section facing the vehicle side.
- Attach the AirAway to your vehicle using one of the available options:
- Kador - The AirAway comes fitted with a 6mm kador strip. This can be slid directly into a kador rail on the vehicle but Vango recommends using figure eight strips and an extra kador adaptor (sold separately) to ensure the kador fits snugly and to provide flexibility when driving the vehicle away whilst the AirAway is pitched.
- Webbing Straps - Remove the supplied webbing straps from the peg bag and clip into the corresponding buckles on the rear of the AirAway roof. Pass the straps over the roof of the vehicle and peg into the ground. Adjust the straps to fully tension the roof.
- Hook & loop Tabs - Use the pre-attached hook & loop tabs to connect to the roof bars of your vehicle.
- Pole & Clamp (sold separately) - Slide the pole into the sleeve at the top of the rear section of the AirAway. Place the pole and fabric into the gutter on the vehicle and use the clamps to secure at both ends and in the centre.
- Peg out the rear corners of the attachment section of the AirAway at the base of the vehicle.
- Pull the front pegging points of the AirAway away from the vehicle until the base of the flysheet is straight.
- Peg out the four main corners of the tent using the pegs supplied
- Locate inflating points on each beam
- Remove the valve cap (*figure 2*)
- Insert the correct pump adaptor, which will lock onto the valve (*figure 3 & 4*)
- There is no need to turn the white valve button as the adaptor will move this to the correct position
- Inflate all tubes to 7psi. The tubes **MUST** be guided into an arch as they are inflated (*figure 5*)
- Final tube pressure **MUST NOT** exceed 8psi
- **DO NOT OVER-INFLATE THE BEAMS**
- Start with the rear AirBeam and guide into an upright position whilst it is inflating
- A small amount of air may leak from the valve when it is being inflated but this is normal
- Remove the pump adaptor as soon as the beam is at the correct psi
- Replace the valve cap to create an air tight seal (*figure 6 & 7*)
- Peg out the remaining poles and pegging points using pin pegs at the base of poles
- Repeat for front AirBeam
- Tighten the webbing adjusters to ensure that the AirAway is evenly tensioned all round.
- Peg out ALL guy lines, ensuring that they are in line with the AirBeam or seam they are attached to.
- Re-position and adjust tensioning where necessary.

INNER ATTACHMENT:

- Open out inner tent inside flysheet and position doorways to correspond with the living area
- Suspend the inner by attaching toggles of inner tent through rings on inside of flysheet
- Bracer AirBeam
- The AirAway is supplied with a short Bracer AirBeam. This AirBeam can be pumped up separately and attached to the velcro points at the top centre of the main AirBeams. The Bracer AirBeam is slightly curved and should be attached to the beams with the curve pointing upwards into the roof.
- This Bracer AirBeam will increase the tension in the roof and will provide extra strength during poor weather.

TENSION BAND SYSTEM:

- Adjust the tension of the TBS straps until the slack is taken out
- Adjust the straps until they are taut
- **DO NOT OVERTENSION.** Excess tension will alter the shape of the tent
- Storm Straps
- When driving the vehicle away but leaving the AirAway up, Vango recommends using the supplied storm straps.
- The straps should be attached to the corresponding clips on the fillets attached to the rear AirBeam of the AirAway and secured using the pegs supplied.

TO DEFLATE AIRBEAM/ AIRAWAY/ AIRAWNING:

- To deflate the AirBeam (remove the cap (*figure 8*)) **press & turn** (*figure 9*) the button from CLOSED to OPEN

IN THE UNLIKELY EVENT OF A PUNCTURE:

- Deflate the air beam. Unzip the internal flysheet sleeve which contains the affected beam.
- Remove the tube and its protective outer.
- The zips for the protective outer are cable tied together to prevent accidental access. Cut the cable tie and open the zip.
- **DO NOT** open these zips when the tube is inflated.
- Remove the clear rubberised tube from the protective sleeve taking care when removing the valve from the sleeve.
- Partially inflate the tube and pass through a bucket or basin of water, looking for air bubbles. This will indicate location of puncture
- Use the repair patch provided and cover hole, using instructions on patch. Re-insert tube into protective outer, closing zip from both ends, so that zip pullers are in the flysheet sleeve (this might be easier with the tube partially inflated)

CORRECT PUMP SET-UP:

- Pump Body > Pressure Valve > Pressure Gauge > Hose
- (Ensure the valve/gauge/hose are connected to the inflation port of the pump)

AIRBEAM INFLATION:



Figure 1
Rotate button
to open and
close



Figure 2
Remove
locking cap

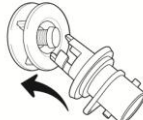


Figure 3
Insert locking pump
connector



Figure 4
Lock locking pump
connector

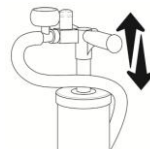


Figure 5
Inflate with
AirBeam pump

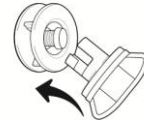


Figure 6
Insert locking
cap



Figure 7
Lock locking cap

AIRBEAM DEFLATION:



Figure 8
Unlock
locking cap

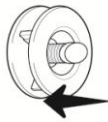


Figure 9
Push button to deflate &
twist to open position

AUFBAUANLEITUNG – SAPERA II STD/TALL (DE)

KOMPLETTAUFBAU:

- Parken Sie Ihr Fahrzeug an der besten Stelle auf Ihrem Stellplatz und achten Sie darauf, dass seitlich mindestens 4.6m frei sind, wo Sie Ihr AirAway aufstellen möchten.
- Packen Sie Ihr AirAway aus und stellen Sie es mit der rückwärtigen Befestigung in der gewünschten Richtung auf, so dass diese zu Ihrem Fahrzeug hin zeigt.
- Befestigen Sie das AirAway an Ihrem Fahrzeug, indem Sie sich für eine der 1 folgenden Optionen entscheiden:
- Kederleiste: Das Vorzelt Kela ist mit einer 6mm-Kederleiste ausgestattet. Diese kann direkt in eine Kederleiste am Fahrzeug eingeführt werden, jedoch empfiehlt Vango die Verwendung einer zusätzlichen Doppelkederleiste und eines Doppelkederbands (bei Wohnwagen- und Wohnmobilhändlern erhältlich). •Diese ergeben nicht nur eine gute Anpassung zwischen Vorzelt und Fahrzeug, sondern auch Flexibilität beim Weg- und Anfahren.
- Spannriemen: Entnehmen Sie die mitgelieferten Spannriemen aus der Heringtasche, und verbinden Sie diese mit den entsprechenden Blitzverschlüssen an der Rückseite des Vorzeltdachs. Ziehen Sie die Riemen über das Fahrzeugdach und befestigen Sie sie am Boden, mithilfe der Heringe. Ziehen Sie die Riemen nach Aufpumpen der Träger fest, damit das Vorzeltdach ausgespannt wird.
- Klettverschlusslaschen - Verwenden Sie die vorbefestigten Klettverschlusslaschen, um sie mit den Dachstangen Ihres Fahrzeugs zu verbinden.
- Stange & Klammer - Führen Sie die Stange in die Hülle an der Oberseite des hinteren Teils des AirAway ein. Platzieren Sie Stange und Gewebe in der Dachrinne Ihres Fahrzeugs und benutzen Sie die Klammern, um sie an beiden Seiten und in der Mitte zu sichern.
- Befestigen Sie die hinteren Ecken des Befestigungsstücks des AirAway am Boden Ihres Fahrzeugs.
- Ziehen Sie die vorderen Befestigungspunkte des AirAway vom Fahrzeug weg, bis der Boden des Überdachs gespannt ist.
- Entfernen Sie die Ventilkappe (*figure 2*)
- Legen Sie die richtige Pumpenadapter , die auf das Ventil sperren wird (*figure 3 & 4*)
- Es besteht keine Notwendigkeit , um die weiße Ventilkopf drehen, da der Adapter wird diese in die richtige Position bewegen
- Pumpen Sie alle Schläuche auf 3psi auf. Die Schläuche MÜSSEN beim Aufpumpen in einen Bogen geformt werden (*figure5*)
- Der Schlauchdruck DARF letztendlich 4psi nicht überschreiten.
- TRÄGER NICHT ZU STARK AUFPUMPEN.
- Beginnen Sie mit dem hinteren AirBeam und stellen Sie ihn aufrecht hin, während er aufgepumpt wird.
- Pumpen Sie die anderen Träger auf.
- Eine kleine Menge von Luft aus dem Ventil, wenn es aufgeblasen wird auslaufen was normal ist
- Die Pumpenteil, sobald der Strahl auf der richtigen psi
- Entfernen Sie die Ventilkappe um eine luftdichte Abdichtung zu schaffen (*figure 6 & 7*)
- Übrige Stangen und Verankerungspunkte mithilfe der Stiftheringe unten an den Stangen fixieren.
- Wiederholen Sie dies für den vorderen AirBeam
- Ziehen Sie die Verschlussbänder fest, um sicherzustellen, dass der AirAway komplett und gleichmäßig aufgepumpt ist.
- Spannen Sie alle Spannseile um sicherzustellen, dass sie sich in einer Linie mit dem AirBeam oder der Naht, an dem sie befestigt sind, befinden.
- Positionieren und justieren Sie die Spannseile neu, falls nötig

INNENBEFESTIGUNG:

- Legen Sie die Innenzelte im Außenzelt aus und richten Sie die Eingänge so aus, dass sie in den Wohnbereich führen.
- Die Aufhängung des Innenzelts erfolgt, indem die Knebel des Innenzelts durch die auf der Innenseite des Außenzelts befindlichen Ringe gesteckt werden.
- Armschiene AirBeam
- Die AirAway wird mit einem kurzen Armschiene AirBeam geliefert. Diese AirBeam kann Solo aufgebaut werden und pumpt die an den Klettverschluss Punkten in der oberen Mitte der wichtigsten AirBeams. Die Armschiene AirBeam ist leicht gebogen und sollte an den Balken mit der Kurve nach oben in das Dach befestigt werden.
- Diese Armschiene AirBeam erhöht die Spannung in dem Dach und wird zusätzliche Festigkeit bei schlechtem Wetter.

SPANNGURTVORRICHTUNG:

- Entnehmen Sie die Spanngurtvorrichtung aus den Taschen und befestigen Sie sie an den zugehörigen Halterungsklemmen an der Stangenspitze.
- Ziehen Sie die Gurte solange fest, bis sie straff gespannt sind.
- NICHT ZU STARK FESTZIEHEN. Zu starke Spannung bewirkt eine Verformung des Zelts.
- Sturm Straps
- Wenn das Fahrzeug weg, aber Verlassen des AirAway up, empfiehlt Vango mit den mitgelieferten Sturmriemen.
- Die Gurte sollten auf die entsprechenden Clips auf den Filets an der Rückseite des AirBeam AirAway und gesichert mit Hte Heringe geliefert angebracht werden.

UM DAS AIRBEAM/ AIRAWAY/ AIRAWNING ZU ENTLEREEN:

- Um die AirBeam entleeren (entfernen Sie die Schutzkappe (*figure 8*)) Presse & drehen (*figure 9*) Sie die Taste von geschlossen auf offen **FÜR DEN UNWAHRSCHEINLICHEN**

FÜR DEN UNWAHRSCHEINLICHEN FALL EINER UNDICHTIGKEIT:

- Hinweis: die meisten Probleme entstehen dadurch, dass das Ventil nicht korrekt eingeschraubt wird. Überprüfen Sie bitte die Ventile, bevor Sie den betreffenden AirBeam austauschen
- Luft aus dem Träger ablassen. Öffnen Sie den Reißverschluss des internen Außenzeltkanals, in dem sich der betroffene Träger befindet.
- Schlauch mitsamt seiner Schutzhülle entnehmen.
- Die Reißverschlüsse der Schutzhülle sind mit Kabelbindern zusammengebunden, um einen unbeabsichtigten Zugriff zu vermeiden. Schneiden Sie den Kabelbinder durch und öffnen Sie den Reißverschluss.
- Diese Reißverschlüsse NICHT öffnen, wenn der Schlauch aufgeblasen ist.
- Entnehmen Sie den durchsichtigen gummierten Schlauch aus der Schutzhülle - Vorsicht bei Entnahme des Ventils aus der Schutzhülle.
- Pumpen Sie den Schlauch etwas auf und ziehen Sie ihn durch einen Eimer oder eine Schale mit Wasser, wobei Sie nach Luftblasen Ausschau halten. Diese zeigen die undichte Stelle an.
- Legen Sie den mitgelieferten Reparaturflicken auf das Loch und befolgen Sie die auf dem Flicker gegebene Anleitung. Schieben Sie den Schlauch wieder in die Schutzhülle ein, schließen Sie den Reißverschluss auf beiden Seiten, sodass sich die Reißer im Außenzeltkanal befinden (dies ist bei leicht aufgeblasenem Schlauch evtl. einfacher)

KORREKTE PUMPENAUFSTELLUNG:

- Pumpenkörper > Druckventil > Druckmesser > Schlauch
- Stellen Sie sicher, dass Ventil/Messer/Schlauch mit dem Aufblasanschluss der Pumpe verbunden sind)

INSTRUCTIONS DE MONTAGE – SAPERA II STD/TALL (FR)

MONTAGE EN COMMENÇANT PAR LE DOUBLE TOIT:

- Garez votre véhicule au meilleur endroit possible, pendant votre montage, vous assurant qu'il y a au moins 4.6 mètres d'espace libre sur le côté où vous voudriez monter votre AirAway.
- Déballez et positionnez la tente AirAway dans la direction voulue, avec la partie arrière attachée faisant face au côté du véhicule.
- Attachez la tente AirAway à votre véhicule, à l'aide d'une des 1 options disponibles :
- Kador – La tente AirAway est montée à l'aide d'une bande kador 6 mm. Cela peut être glissé directement sur un rail kador, posé sur le véhicule, mais Vango recommande d'utiliser une baguette de raccordement "figure en 8" et un adaptateur kador (vendu séparément), pour s'assurer que le kador est bien ajusté, et apporter de la souplesse, lorsque le véhicule doit être déplacé, pendant que la tente AirAway est montée.
- Sangles – Retirez les sangles fournies du sac contenant les piquets et clipper dans les boucles correspondantes, à l'arrière du toit de l'AirAway. Passer les sangles par-dessus le toit du véhicule, et fixer les piquets au sol. Ajuster les sangles pour maintenir une tension parfaite au niveau du toit.
- Bandes Velcro – Utilisez les bandes velcro pré-attachées pour les fixer aux barres de toit de votre véhicule.
- Arceau & Serrage – Faire glisser l'arceau dans le fourreau, au sommet de la partie arrière de l'AirAway. Placer l'arceau et le tissu dans la gouttière, sur le véhicule et utiliser les pièces de serrage, pour sécuriser aux deux extrémités et au centre.
- Attacher les coins arrière de la partie de l'AirAway attachée à la base du véhicule.
- Tirer sur les points avant de fixation de l'AirAway, depuis le véhicule, jusqu'à ce que la base du double toit soit droite.
- Retirer le capuchon de valve (*figure 2*)
- Insérez l'adaptateur de pompe correcte, ce qui permet de verrouiller sur la vane (*figure 3 & 4*)
- Il n'est pas nécessaire de tourner le bouton de soupape blanc que l'adaptateur se déplace à cette position correcte
- Gonfler tous les tuyaux à 3psi. ATTENTION: Les tuyaux seront guidés dans les arches à mesure qu'ils gonflent (*figure5*)
- La pression finale NE DOIT PAS dépasser les 4 psi
- NE PAS SURGONFLER LES POUTRES
- Commencer avec le tuyau gonflable arrière et le diriger dans une position droite, pendant le gonflage
- Gonfler les autres poutres
- Une petite quantité d' air peut s'écouler par la soupape quand il est gonflé , mais ce qui est normal
- Retirez l'adaptateur de la pompe dès que le faisceau est à la bonne psi
- Retirez le bouchon de la valve pour créer un joint étanche à l'air (*figure 6 & 7*)
- Planter le reste des piquets, en utilisant les points de piquetage en bas des mâts
- Répéter pour le tuyau gonflable avant
- Serrer les tendeurs pour s'assurer que l'AirAway est tendu de manière égale et uniforme.
- Attacher TOUTES les cordes de tension, pour s'assurer qu'elles s'adaptent bien à la structure gonflable ou au joint auquel elles sont attachées.
- Re-positionner et ajuster la tension là où c'est nécessaire.

ATTACHER LA TENTE ANTÉRIEURE:

- Déferler la tente intérieure sous le double toit et orienter les portes selon le compartiment
- Faire pendre la tente intérieure en attachant les crochets de celle-ci aux anneaux intérieurs du double toit
- brassards AirBeam

- Le AirAway est fourni avec un court AirBeam de brassards. Cette AirBeam peut être pompée séparément et fixé aux points velcro haut au centre des principaux AirBeams. Le brassard AirBeam est légèrement courbé et doit être attachée aux poutres avec la courbe vers le haut dans le toit.
- Cette brassard AirBeam va augmenter la tension dans le toit et fournir la force supplémentaire par mauvais temps.

ENSEMBLE DES SANGLES DE TENSION:

- Ajuster la tension des sangles TBS, jusqu'à ce que le flottement ait disparu.
- Les sangles se feront ajuster jusqu'à devenir raides
- tempête Straps
- Lorsque vous conduisez le véhicule en dehors, mais en laissant la place AirAway, Vango recommande d'utiliser les sangles de tempête fournis.
- Les sangles doivent être fixées aux clips correspondants sur les filets attachés à l'arrière de la AirBeam AirAway et sécurisée à l'aide hte chevilles fournis.

POUR DEGONFLER GONFLABLE- AIRBEAM/ AIRAWAY/ AIRAWNING:

- Pour dégonfler le AirBeam (enlever le bouchon (*figure 8*)), appuyez sur et tournez (*figure 9*) le bouton de fermeture à l'ouverture

DANS LE CAS (PEU PROBABLE) D'UNE CREVAISON:

- A noter – la plupart des perforations apparentes sont le résultat d'une valve non fixée correctement. Veuillez vérifier les valves avant de remettre en cause la structure gonflable
- Dégonfler la poutre. Défaire la manche du double toit là où se trouve la poutre crevée
- Enlever le tuyau ainsi que sa protection extérieure
- Les fermetures de la protection extérieure sont attachées par câbles afin d'empêcher tout accès non souhaité. Couper l'attache de câble et ouvrir la fermeture éclair
- NE PAS ouvrir les fermetures quand les tuyaux sont gonflés
- Enlever le tuyau transparent de sa manche, en prenant soin de séparer la valve et la manche
- Partiellement gonfler le tuyau et passer sous l'eau dans un bassin, en cherchant des bulles d'air qui signalent l'endroit de la crevaison
- Se servir de la rustine fournie pour couvrir le trou, suivre les instructions imprimées sur la rustine. Réintroduire le tuyau dans sa protection extérieure, en fermant l'éclair aux deux bouts. Les tire-fermetures se trouveront dans la manche protectrice. Cette action est plus facile si le tuyau est partiellement gonflé

UTILISATION CORRECTE DE LA POMPE:

- Corps de la Pompe > Valve de Pression > Jauge de Pression >Tuyau
- (S'assurer que la valve/jauge/tuyau sont connectés à l'orifice de gonflage de la pompe)

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO – SAPERA II STD/TALL (IT)

MONTAGGIO RAPIDO:

- Parcheggiare il veicolo nel punto migliore della piazzola assegnata, in modo che ci siano almeno 4.6 m di spazio libero sul lato dove si desidera installare il proprio AirAway.
- Aprire e posizionare l'AirAway nella direzione desiderata, con la parte posteriore di collegamento rivolta verso il lato del veicolo.
- Collegare l'AirAway al proprio veicolo con una delle 1 opzioni disponibili:
- Profilo a scorrimento - L'AirAway è dotato di una striscia di 6 mm per inserimento in un profilo. Essa può essere inserita direttamente in un profilo sul veicolo, ma Vango consiglia di utilizzare un doppio profilo a 8 e un adattatore del profilo (venduti separatamente) per fare in modo che il profilo aderisca perfettamente e affinché sia più flessibile mentre si sposta il veicolo mentre l'AirAway è fissato.
- Cinghie di fettuccia - Prendere le cinghie di fettuccia fornite dalla borsa dei picchetti e agganciarle alle fibbie corrispondenti sul retro del tetto dell'AirAway. Passare le cinghie sopra al tetto del veicolo e fissarle al suolo con i paletti. Regolare le cinghie per tendere bene il tetto.
- Strisce velcro - Usare le strisce di velcro già fissate per collegare le barre del tetto al proprio veicolo.
- Palo e morsetto - Infilare il palo nella guaina che si trova in alto nella parte superiore dell'AirAway. Posizionare il palo e la tela nella grondaia del veicolo e usare i morsetti per fissarli a entrambe le estremità e al centro.
- Fissare con i paletti gli angoli posteriori della parte di collegamento dell'AirAway alla base del veicolo.
- Allontanare verso l'esterno del veicolo i punti di ancoraggio dell'AirAway fino a quando la base del telo esterno è dritta.
- Togliere il tappo della valvola (*figure 2*)
- Inserire l'adattatore della pompa corretta, che si blocca sulla valvola (*figure 3 & 4*)
- Non vi è alcuna necessità di ruotare il pulsante valvola bianco come adattatore spostare questo nella posizione corretta
- Gonfiare tutti i tubi a 3 psi. Una volta gonfiati i tubi VANNO ricondotti ad arco (*figure5*)
- La pressione finale del tubo NON DEVE superare i 4 psi
- NON GONFIARE ECCESSIVAMENTE I TUBI
- Cominciare dal manicotto AirBeam posteriore e guidarlo in posizione eretta mentre lo si gonfia.
- Gonfiare gli altri tubi
- Una piccola quantità di aria può fuoriuscire dalla valvola quando viene gonfiato, ma questo è normale
- Rimuovere il raccordo della pompa non appena il fascio è al psi corretta
- Rimuovere il tappo della valvola di creare un sigillo a tenuta d'aria (*figure 6 & 7*)
- Picchettare i rimanenti paletti e punti di aggancio usando i picchetti di fissaggio alla base dei paletti
- Ripetere l'operazione per il manicotto AirBeam anteriore
- stringere le fettucce di regolazione per fare in modo che l'AirAway sia teso in modo uniforme.
- Fissare TUTTI i tiranti, in modo che siano allineati al manicotto AirBean o alla cucitura a cui sono collegati.
- Riposizionare per regolare la tensione dove necessario.

FISSAGGIO INTERNO:

- Aprire le tende interne all'interno del telo esterno e posizionare le entrate in modo da farle corrispondere con la zona giorno
- Appendere l'interno fissando le olivette della tenda interna mediante gli anelli all'interno del telo esterno
- •Bracer AirBeam
- Il AirAway è fornito con una breve AirBEAM Bracer. Questo AirBEAM può essere pompato fino separatamente e collegata ai punti di velcro in alto al centro dei principali AirBeams. Il Bracer AirBEAM è leggermente curva e dovrebbe essere collegato alle travi con la curva rivolta verso l'alto nel tetto.
- Questo Bracer AirBEAM aumenterà la tensione nel tetto e fornirà la forza in più durante maltempo.

SISTEMA TBS:

- Regolare la tensione delle cinghie TBS fino a eliminare il gioco
- Aggiustare le cinghie fino a quando non siano tese
- NON SOTTOPORRE AD ECCESSIVA TENSIONE. Una tensione eccessiva altera la forma della tenda
- Cinghie di tempesta
- Quando si guida la vettura fuori ma lasciando la up AirAway, Vango consiglia di utilizzare le cinghie in dotazione tempesta.
- Le cinghie devono essere allegate ai corrispondenti clip sui filetti allegate al AirBEAM posteriore del AirAway e protetto utilizzando hte pioli in dotazione.

PER SGONFIARE LA AIRBEAM/ AIRAWAY/ AIRAWNING:

- Per sgonfiare il AirBeam (togliere il tappo (*figure 8*)) premere e ruotare la manopola (*figure 9*) da chiuso ad aperto

IN CASO - IMPROBABLE - DI FORATURA:

- Nota - la maggior parte delle forature sono provocate dalla valvola non correttamente avvitata. Controllare bene le valvole prima di sostituire il manicotto AirBeam in questione
- Sgonfiare il canale ad aria. Aprire il manicotto interno del telo esterno che contiene il tubo danneggiato
- Rimuovere il tubo e il suo rivestimento protettivo
- Le zip del rivestimento protettivo sono legate insieme da cavi per evitare ogni accesso accidentale. Tagliare il laccio del cavo e aprire la lampo
- NON aprire queste zip quando il tubo è gonfio
- Rimuovere dal manicotto protettivo il tubo gonfiato svuotato, prestando attenzione quando si rimuove la valvola dalla manica
- Gonfiare il tubo parzialmente e farlo passare attraverso un secchio o una bacinella d'acqua cercando eventuali bolle d'aria. Questo servirà ad individuare la foratura
- Usare la pezza riparatoria a disposizione e coprire il buco, utilizzando le istruzioni sulla pezza. Reinserire il tubo nel rivestimento protettivo chiudendo la lampo su entrambe le estremità, in modo che le linguette delle zip siano nel manicotto del telo esterno (questo potrebbe risultare più facile da eseguire con il tubo parzialmente gonfiato)

INSTALLAZIONE CORRETTA DELLA POMPA:

- Corpo pompa > Valvola pressione > Manometro > Tubo
- (Accertarsi che la valvola/manometro/tubo sia collegato al raccordo di gonfiaggio della pompa)

OPZETINSTRUCTIE – SAPERA II STD/TALL (NL)

ALLES TEGELIJK OPZETTEN:

- Parkeer uw voertuig op de beste plek op uw kampeer plek en zorg voor minimaal 4.6m vrije ruimte aan de kant waar u uw AirAway wil opzetten.
- Pak de AirAway uit en positioneer deze in de juiste richting met het achter aansluit punt naar de kant van het voertuig.
- Bevestig de AirAway aan uw voertuig met een van de 1 beschikbare mogelijkheden:
- Kador - De AirAway is uitgerust met een 6mm kador strip. Deze kan gemakkelijk in een kador rail op het voertuig geschoven worden maar Vango beveelt aan in figuur acht, strips en een extra kador adapter (los verkocht) te gebruiken om er zeker van te zijn dat de kador strak aansluit en flexibiliteit geeft wanneer u het voertuig weg rijdt terwijl de AirAway opgezet is.
- Spanbanden - Verwijder de bijgeleverde spanbanden uit de haring zak en bevestig ze aan de overeenkomende gespen aan de achterkant van het AirAway dak. Leg de banden over het dak van het voertuig en bevestig ze aan de grond metharingen. Pas de banden aan tot het dak helemaal strak staat.
- Klittenband - Gebruik de vooraf bevestigde klittenband strips op de dak balken van uw voertuig.
- Stok & Klem - Schuif de stok in de stoksleuf aan de bovenkant van de achterkant van de AirAway. Plaats de stok en de stof in de goot van het voertuig en gebruik de klemmen om beide kanten vast te zetten in het midden.
- Zet de achterste hoeken van het verbindingsdeel van de AirAway vast met haringen aan de basis van het voertuig.
- Trek de voorste haring punten van de AirAway weg van het voertuig tot de basis van de buitentent recht staat.

- Verwijder het ventieldopje (*figure 2*)
- Plaats de juiste pomp adapter , die zal vergrendelen op het ventiel (*figure 3 & 4*)
- Het is niet nodig om de ventielknop wit worden als de adapter wordt dit naar de juiste positie
- Blaas alle slangen op tot 7psi. De slamen MOETEN in elke boog geleidt worden wanneer ze opgeblazen worden (*figure5*)
- De uiteindelijke druk van de slangen MAG NIET hoger zijn dan 8psi
- BLAAS DE SLAGEN NIET TE VER OP
- Begin met de achterste AirBeam en geleidt deze met het rechtep zetten terwijl hij opblaast
- Blaas de andere slangen op.
- Een kleine hoeveelheid lucht kan lekken uit de klep wanneer deze wordt opgeblazen , maar dit is normaal
- Verwijder de pomp adapter als de bundel op de juiste psi
- Verwijder het ventieldopje om een luchtdichte afdichting te creëren (*figure 6 & 7*)
- Zet de overgebleven stokken en haringpunten vast met pin haringen aan de basis van de stokken
- Herhaal voor voorste AirBeam
- span de spanbanden om er zeker van te zijn dat de AirAway helemaal gelijk gespannen is.
- Zet ALLE scheerlijnen vast met haringen, om er zeker van te zijn dat ze uitlijnen met de AirBeam of naden waar ze aan vast zitten.
- Herpositioneer en stel de spanning bij waar nodig.

BINNENTENT BEVESTIGING:

- Open de binnentent binnen de buitentent en positioneer de deuren zodat deze overeenkomen met het leefgedeelte
- Hang de binnentent op door de knevels van de binnentent te bevestigen aan de binnenkant van de buitentent
- •Bracer AirBeam
- •De AirAway wordt geleverd met een korte Bracer AirBeam. Dit AirBeam kan afzonderlijk worden opgepompt en verbonden aan het klittenband punten bovenaan in het midden van de belangrijkste AirBeams. De Bracer AirBeam is licht gebogen en moet worden gehecht aan de balken met de curve naar boven naar het dak.
- •Dit Bracer AirBeam zal de spanning in het dak te verhogen en zal extra kracht te bieden tijdens slecht weer.

SPANBAND SYSTEEM:

- Stel de spanning van de Spanband Systeem banden bij tot er geen speling meer is
- Stel de banden bij tot ze strak staan
- SPAN NIET TE STRAK. Te veel spanning zal de vorm van uw tent beïnvloeden
- storm bandjes
- Bij het besturen van de auto weg, maar verlaat de AirAway up, Vango raadt het gebruik van de bijgeleverde stroken.
- De banden moeten op de corresponderende clips op de filets aan de achterkant AirBeam van de AirAway en beveiligde gebruik van hte haringen geleverd worden bevestigd.

DE AIRBEAM/ AIRAWAY/ AIRAWNING LEEG LATEN LOPEN:

- Om de AirBeam leeglopen (verwijder de dop (*figure 8*)) pers en draai de knop (*figure 9*) van gesloten naar open

IN HET ONWAARSCHIJNLIJKE GEVAL VAN EEN LEK:

- Opmerking - de meeste lekken zijn het resultaat van het ventiel dat niet correct dicht geschroefd wordt. Controleer alstublieft de ventielen voor u het betreffende AirBeam systeem omruilt
- Laat de air beam leeg lopen. Rits de binnenste buitentent zak open waar de betreffende slang in zit.
- Verwijder de slang en diens beschermende omhulsel.
- De ritsen van de beschermende omhulsel zitten aan elkaar vast gemaakt om toegang per ongeluk tegen te gaan. Knip de ritsen los en open ze.
- Open deze ritsen NIET wanneer de slang opgeblazen is.
- Verwijder de doorzichtige rubberachtige slang uit het beschermende omhulsel, wees voorzichtig bij het verwijderen van het ventiel uit de zak.
- Blaas de slang gedeeltelijk op en haal deze door een emmer of bak met water, zoek naar belletjes welke de locatie van het lek aangeven
- Gebruik de bijgeleverde reparatie patch om het gat te dichten, volg hierbij de instructies op de patch. Doe de slang terug in het beschermende omhulsel, sluit de rits aan beide kanten zodat de ritsen in de zak van de buitentent zitten (dit is wellicht makkelijker als de slang gedeeltelijk opgeblazen is)

CORRECTE POMP SET-UP:

- Pomp Body > Drukventiel > Drukmeter > Slang
- (Zorg ervoor dat het ventiel/meter/slang verbonden zijn aan het opblaas punt van de pomp)